Fairbury™ Kitchen Faucet

4005 SERIES

Fairbury™ Mezcladora de Cocina Duomando I 4005 SERIE

OWNERS MANUAL

MANUAL DEL USUARIO

THANK YOU

You have purchased a stylish and functional American Standard kitchen faucet.

At American Standard we engineer our faucets to perform a great as they look, with features like ceramic disc valves that provide smoother, more reliable operation and Lifetime Limited Warranties that allow you to enjoy drip-free performance and beauty for as long as you own your faucet Welcome to **style that works better™** for you.

GRACIAS

Usted ha adquirido una elegante y funcional llave de cocina American Standard.

En American Standard diseñamos nuestras llaves para funcionar tan bien como se ven; con características como válvulas de disco cerámico que brindan una operación suave,conable y garantías limitadas de por vida que le permiten disfrutar un desempeño sin fugas y de gran belleza por todo el tiempo que posea su llave Bienvenido al estilo que funciona mejor **style that works better™** para ustedu.

American Standard

Style That Works Better

Products Designed Around You

Productos diseñados pensando en usted

American Standard

Style That Works Better

STYLE
ESTILO

PERFORMANCE
DESEMPEÑO

TOILETS

· Our Champion® 4, Cadet® 3 and many other models feature our permanent EverClean® surface

INODOROS

· Nuestros Champion® 4, Cadet® 3 y muchos otros modelos cuentan con la superficie permanente EverClean®

SINKS & VANITY TOPS

· Select models feature our permanent EverClean® surface

LAVABOS Y CUBIERTAS DE GABINETES

· Modelos selectos cuentan con la superficie permanente EverClean®

SHOWERHEADS

· Look for high efficiency designs that use 40% less water while providing an invigorating shower

REGADERAS

· De Alta Eficiencia usan hasta un 40% menos agua brindando una vigorizante experiencia

KITCHEN FAUCETS

· Many functional options available, including pull-down sprays and swivel spouts

LLAVES DE COCINA

· Estilos funcionales disponibles con sprays ajustables y extensiones con manguera

WHIRLPOOLS & AIRBATHS

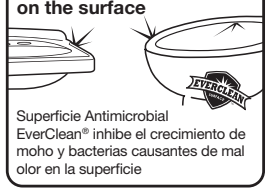
· Lifetime Limited Warranty with in-home service provides peace of mind

HIDROMASAJES Y AEROBURBUJAS

· Garantía Limitada de Por Vida con servicio en casa le darán paz y tranquilidad

INNOVATION
INNOVACIÓN

EverClean® antimicrobial inhibits the growth of stain and odor causing bacteria on the surface



Superficie Antimicrobial EverClean® inhibe el crecimiento de moho y bacterias causantes de mal olor en la superficie

Turbine Technology Flowise™ Showerheads Use Less Water

Regaderas Flowise™ con tecnología de turbina utilizan menos agua

Select Pull-Down Kitchen Faucets Offer Pause Button Feature

Llaves de cocina con botón de pausa en modelos selectos

Select Whirlpool Models Feature Deep Soak Drains & sleek Comfort Jets™

inas de hidromasaje más profundas e innovadores Comfort Jets™en modelos selectos

The Responsible Bathroom

Making the right choice doesn't require sacrifice. The average family of four can save more than 33,000 gallons a year simply by installing water efficient American Standard toilets, showers and faucets.

Learn more with interactive tools and information at www.responsiblebathroom.com.

El Baño Responsable

Tomar la decisión correcta no requiere sacrificios. La familia promedio puede ahorrar más de 33,000 galones de agua al año instalando productos eficientes de American Standard como inodoros, regaderas y llaves.

Conozca más con herramientas interactivas e información en www.responsiblebathroom.com.

The Nature Conservancy

Protecting nature. Preserving life.™

nature.org

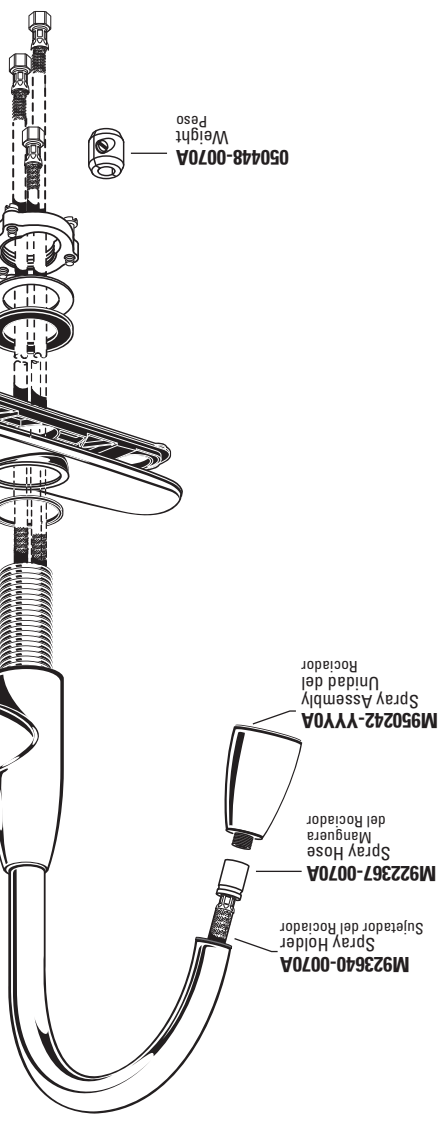
Join American Standard Brands in creating responsible bathrooms everywhere. We are proud to support The Nature Conservancy's freshwater conservation efforts with $1 million in funding through January 2012.

M966679_SP_EZ

Parts/Assembly

Unidad/de Partes

Fairbury™
4005 Series
4005 Serie



Appropriate finish code
Código de acabado correspondiente

Chrome, Cromo	002
Stainless Steel, Acier Inoxydable	075
Matte Black, Negro Mate	242

Built To Last

We stand behind our products with a Lifetime Limited Warranty that covers all parts inside and out.

LIMITED LIFETIME FUNCTION AND FINISH WARRANTY

American Standard warrants this product to be free from defects in materials or workmanship for as long as the original consumer purchaser owns this product. American Standard will provide free of charge, at it's sole option, replacement part(s) or product (or if no longer available, a comparable product) to replace those which have proven defective in materials or workmanship.

Proof of purchase (original sales receipt) from the original consumer purchaser must be made available to American Standard for all warranty claims. This warranty is non transferable. It does not apply in the event of product damage due to the use of other than genuine American Standard replacement parts, installation error, abuse, misuse or improper care and maintenance (whether performed by a plumber, contractor, service provider or member of the purchaser's household). The warranty excludes damage due to aggressive air or water conditions, or harsh or abrasive cleaners and/or materials. This warranty excludes all industrial, commercial and business usage, whose purchasers are hereby extended a two year limited warranty (with the exception of solenoid valves and other electronic components which carry a one year warranty) applying to all other terms of this warranty except duration. This warranty does not cover labor charges incurred and/or damage sustained in installation, repair or replacement, nor incidental or consequental damages. This warranty is applicable only to American Standard faucets manufactured after June 1, 1996 and installed in the United States, Mexico and/or Canada.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVELY IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

This warranty gives the original consumer purchaser of an American Standard faucet specific legal rights which may vary from state to state or from province to province. In some states or provinces the exclusion or limitation of incidental or consequential damages is not allowed, so those exclusions may not apply to you.

Construidos para Durar

Aseguramos la calidad de nuestros productos con una Garantía Limitada de Por Vida que cubre todas las piezas por dentro y por fuera.

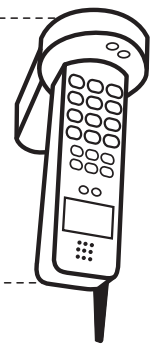
GARANTÍA LIMITADA DE PORVIDA EN FUNCIONY ACABADO

American Standard garantiza este producto contra cualquier defecto en materiales o mano de obra durante el tiempo que el comprador original posea este producto.American Standard proveerá libre de cargo, como única opción, piezas de repuesto o un nuevo producto (en caso que el producto original esté descontinuado, se sustituirá por un producto similar) para reemplazar aquellos accesorios que tengan fallas en materiales o mano de obra.

El comprobante de compra (recibo de compra) del consumidor original debe mostrarse a American Standard para hacer válida la garantía. Esta garantía es intransferible. La garantía no es válida en caso de daños causados por partes de repuesto utilizadas que no sean originales de American Standard, por errores de instalación, abuso, mal uso o mantenimiento inadecuado (ya sea si lo realizó un plomero, un contratista, un proveedor de servicio o algún miembro de la familia del consumidor). La garantía excluye daños causados por ambientes corrosivos, por las condiciones del agua o por limpiadores y/o materiales abrasivos. Esta garantía excluye a usos industriales, comerciales y de negocios, a cuyos consumidores por medio de la presente se les extiende otra garantía limitada por dos años, (con excepción de las válvulas solenoides y otros componentes electrónicos los cuales tienen un año de garantía) en la cual aplican todos los términos de esta misma, exceptuando lo referente al tiempo de duración. Esta garantía no cubre cargos incurridos por mano de obra y/o daños sufridos en la instalación, reparación o reemplazo, ni daños incidentales o consecuentales. Esta garantía es aplicable solo a mezcladoras de American Standard manufacturadas después del 1 de junio de 1996 e instaladas en los Estados Unidos, México y/o Canadá.

ESTA GARANTIA SUPRIME A CUALQUIER OTRA, INCLUYENDO CUALQUIER GARANTIA IMPLICIADA EN MERCADEO O CONVENIENCIA PARA UN PROPOSITO EN PARTICULAR.

Esta garantía ofrece al consumidor original de la mezcladora American Standard derechos legales específicos los cuales pueden variar de estado a estado o de provincia en provincia. En algunos estados o provincias la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentales no son permitidos, por lo tanto, estas exclusiones tal vez no aplican para usted.



HOT LINE FOR HELP

For toll-free information and answers to your questions, call:
1-800-442-1902
Weekdays 8:00 a.m. to 6:00 p.m. EST

ASISTENCIA TELEFÓNICA

Llame sin costo para obtener información y respuestas a sus preguntas:
1-800-442-1902
De lunes a viernes de 8: 00 a.m. a 6: 00 p.m.
Hora Estándar del Este

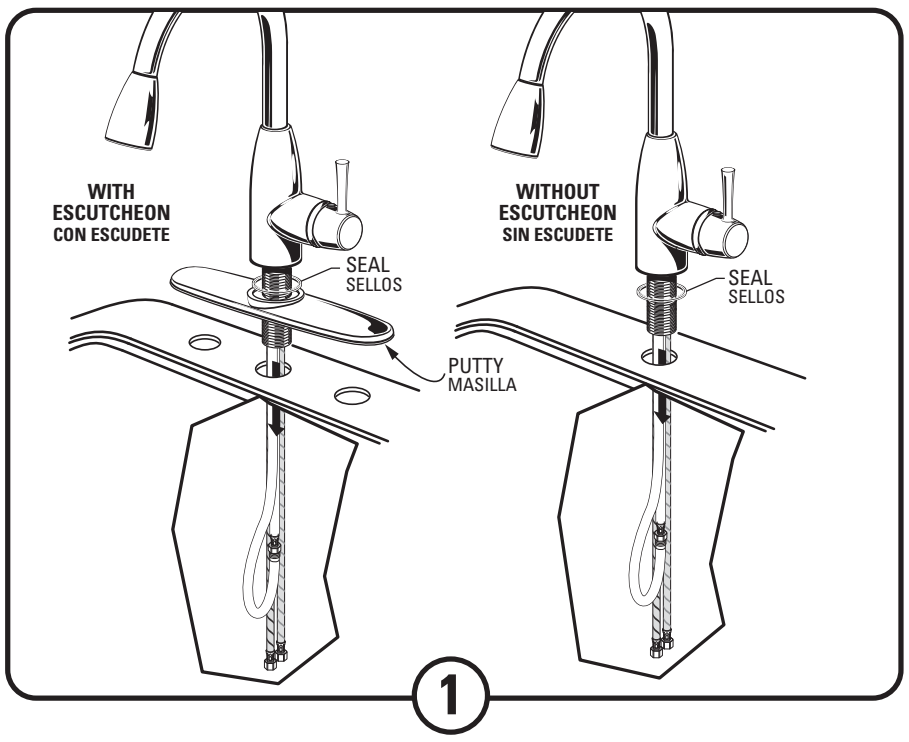
To learn more about American Standard Faucets visit our website at
www.americanstandard-us.com

Para obtener más información sobre American Standard Faucets, visite nuestro sitio Web en:
www. americanstandard-us. com

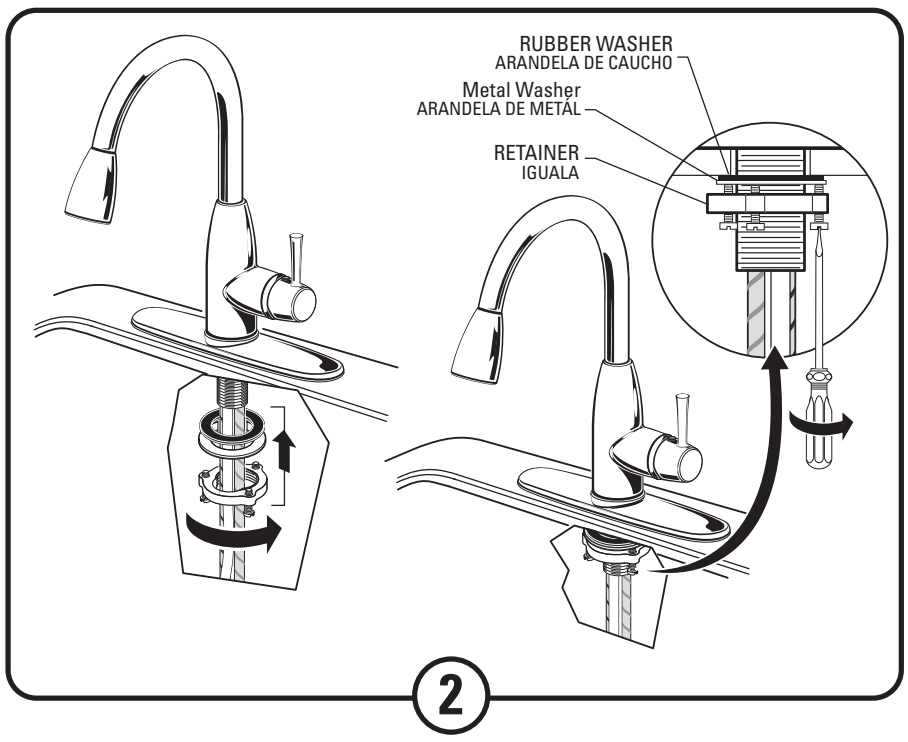
Product names listed herein are trademarks of American Standard Inc. © AS America, Inc. 2010
Los nombres de productos que aparecen en este documento son marcas comerciales de American Standard Inc. © AS America, Inc. 2010

M968679_SP_EZ

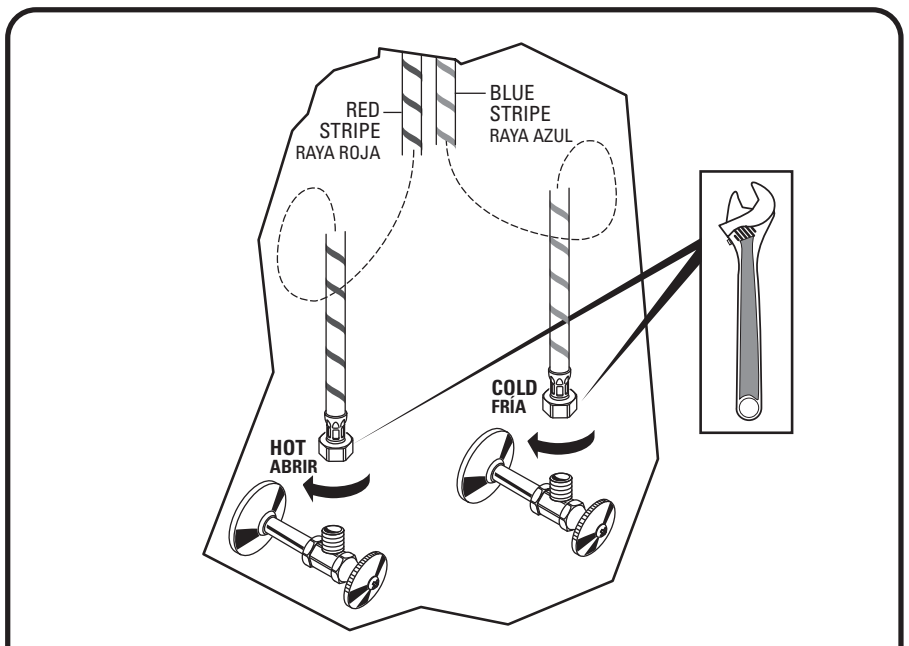
Installation Instructions
Instruccions de Instalación



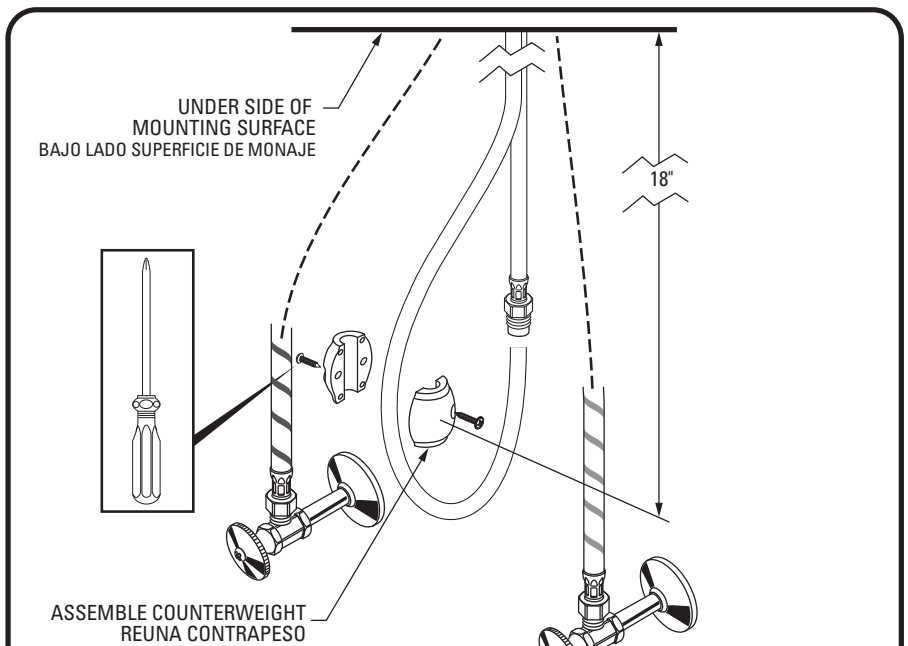
1



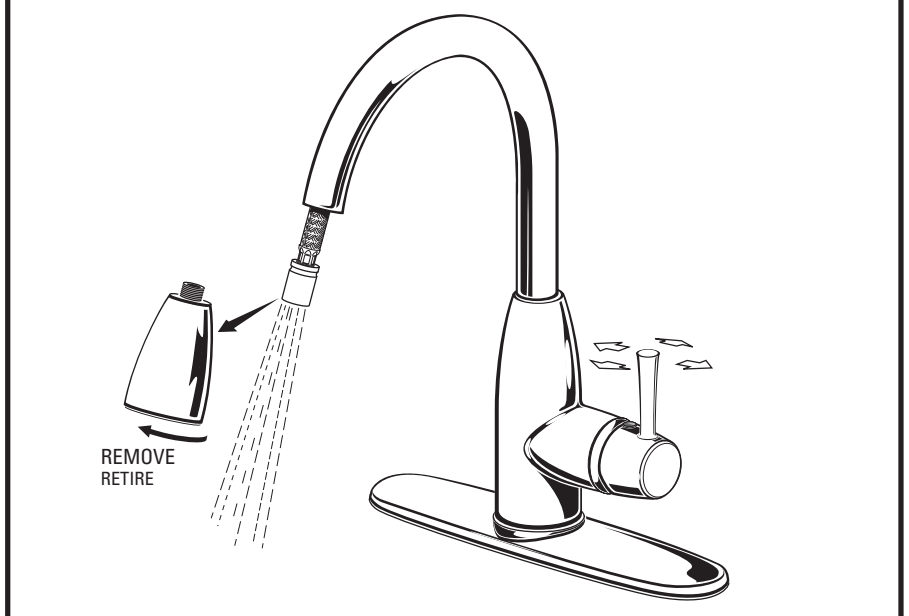
2



3



4



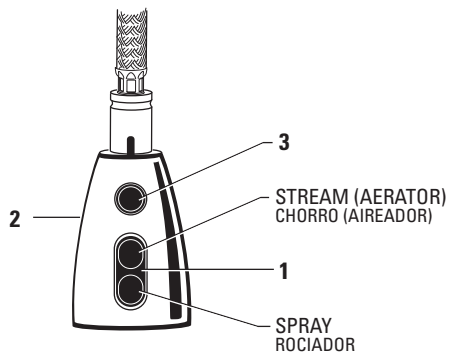
5

SPRAY OPERATION

- With FAUCET on press TOGGLE BUTTON **(1)** on SPRAY **(2)** to switch from stream to spray.
- Press and hold PAUSE BUTTON **(3)** to temporarily stop flow from SPRAY **(2)**. Release PAUSE BUTTON **(3)** to resume flow from SPRAY **(2)**.

ORIENTACIÓN DEL ROCIADOR

- Con la LLAVE abierta, presione el BOTÓN ALTERNADOR **(1)** del ROCIADOR **(2)** para cambiar de chorro a rociador.
- Mantenga presionado el BOTÓN DE PAUSA **(3)** para detener temporalmente el flujo del ROCIADOR **(2)**. Suelte el BOTÓN DE PAUSA **(3)** para reanudar el flujo del ROCIADOR **(2)**.



6

Care and Cleaning:

Do: Simply rinse the product clean with clear water, dry with a soft cotton flannel cloth.

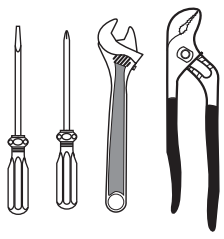
Do Not: Clean the product with soaps, acid, polish, abrasives, harsh cleaners, or a cloth with a coarse surface.

Para el Cuidado:

Debe: Lavar el producto sólo con agua limpia. secar con un paño suave de algodón.

No Debe: Limpiar el producto con jabones, ácido, productos para pulir, abrasivos, limpiadores duros ni con un paño grueso.

Recommended Tools
Herramientas Recomendadas



Note: Supplies and P-Trap not included and must be purchased separately

Nota: No están incluidos los suministros flexibles o elevadores de cabeza redonda y se deben comprar por separado.

Service

If Faucet Drips Proceed As Follows:

- Turn HANDLES in OFF position.
- If spout drips, operate HANDLES several times from OFF to ON position. Do not force-HANDLES they turn only 90˚.
- AERATOR may accumulate dirt causing distorted and reduced water flow. Remove AERATOR and rinse clean

To Change handle direction

- Remove INDEX BUTTON **(1)**, loosen HANDLE SCREW **(2)** and remove HANDLE **(3)**.
- Unthread the ESCUTCHEON CAP **(4)**. Unthread three MOUNTING SCREWS **(5)**.
- Lift CARTRIDGE **(6)** off MANIFOLD **(7)** and remove CARTRIDGE SEALS **(8)**.
- Clean MANIFOLD **(7)**, CARTRIDGE **(6)** ports and SEALS (8).
- Place SEALS **(8)** into CARTRIDGE PORTS **(6a)**.
- Place CARTRIDGE **(6)** onto MANIFOLD **(7)** and tighten MOUNTING SCREWS **(5)** alternately.
- Replace ESCUTCHEON CAP **(4)**, HANDLE **(3)**, tighten HANDLE SCREW **(1)** and install INDEX BUTTON **(2)**.

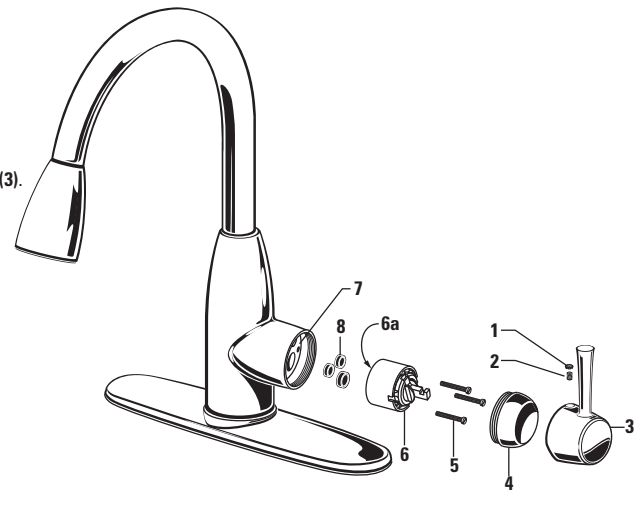
Servicio

Si el grifo gotea, realice lo siguiente:

- Gire la válvula a la posición de cierre.
- Si el pico del grifo gotea, abra y cierre los MANERAL varias veces. No fuerce los maneral, sólo giran 90°.
- El AIREADOR puede acumular suciedad y causar un flujo de agua distorsionado y reducido. Retire el AIREADOR y enjuáguelo para limpiarlo.

Para cambiar la dirección de rotación del mando, realice lo siguiente:

- Retire el BOTÓN INDICADOR **(1)**, afloje el TORNILLO DE LA MANIJA **(2)** y retire la MANIJA **(3)**.
- Desenrosque el TAPÓN DEL CHAPETÓN **(4)**. Destornille los tres TORNILLOS DE MONTAJE **(5)**.
- Saque el CARTUCHO **(6)** del COLECTOR **(7)** y retire los SELLOS DEL CARTUCHO **(8)**.
- Coloque los SELLOS **(8)** en los PUERTOS DEL CARTUCHO **(6a)**.
- Vuelva a poner la TAPA DEL CHAPETÓN **(4)**, la MANIJA **(3)**, apriete el TORNILLO DE LA MANIJA **(1)** e instale el
- BOTÓN INDICADOR **(2)**.



M968679_SP_EZ

Fairbury™ Kitchen Faucet
4005 SERIES
Fairbury™ Mezcladora de Cacina Duomando
4005 SERIE

American Standard
Style That Works Better